|  |  |
| --- | --- |
| **INVOICING PROCEDURE**  | **ПОРЯДОК ОФОРМЛЕНИЯ, ПРЕДСТАВЛЕНИЯ И ОПЛАТЫ ДОКУМЕНТОВ КОНТРАГЕНТОВ**  |
|  |  |
| *If the Company is recognized as a tax resident of the Russian Federation in accordance with the current legislation of the Russian Federation, the following provisions shall apply*:The Parties agree that the terms and conditions of the document named “The order of drafting, sending and payment of documents of contractors”, that are posted on the website <http://www.slb.ru/> (hereinafter - "Website") at the address: <http://www.slb.ru/about/supply/current_suppliers/>, shall apply to the relations of the Parties.Each Party hereby confirms that it has become acquainted and agrees with the terms and conditions of the document named “The order of drafting, sending and payment of documents of contractors”, which are posted on Website. The Client has the right to unilaterally change the terms of the document named “The order of drafting, sending and payment of documents of contractors” by posting on the Website (at the address above) a new edition or any integral part thereof that has been changed; other / additional notice to the Company is not required.The Company undertakes to familiarize itself not less than once a month with the content of the document named “The order of drafting, sending and payment of documents of contractors”, that are posted on Website, in order to timely get acquainted with its changes.The new edition of the document named “The order of drafting, sending and payment of documents of contractors”, that are posted on Website, and / or any integral part thereof comes into effect from the moment of publication on the Website, unless the other date for the entry into force of the changes is determined by the Client upon publication. | *Если Компания признается налоговым резидентом Российской Федерации согласно действующему законодательству Российской Федерации, применяются следующие положения*: К отношениям Сторон подлежат применению положения и требования документа «[Порядок оформления, представления и оплаты документов контрагентов](http://www.slb.ru/upload/documents/SLB_Invoicing.docx)», размещенного (опубликованного) на сайте <http://www.slb.ru/> (далее по тексту - «Сайт») по адресу: <http://www.slb.ru/about/supply/current_suppliers/>.Настоящим каждая Сторона подтверждает, что ознакомилась и согласна с положениями документа «Порядок оформления, представления и оплаты документов контрагентов», размещенного на Сайте.Клиент вправе в одностороннем порядке изменять условия указанного документа «Порядок оформления, представления и оплаты документов контрагентов» посредством размещения на Сайте (по указанному адресу) новой редакции или какой-либо его неотъемлемой части, подвергшейся изменениям; иного / дополнительного уведомления Компании не требуется. Компания обязуется самостоятельно не менее одного раза в месяц знакомиться с содержанием указанного документа «Порядок оформления, представления и оплаты документов контрагентов», размещённого на Сайте, в целях своевременного ознакомления с его изменениями. Новая редакция документа «Порядок оформления, представления и оплаты документов контрагентов», размещённого на Сайте, и/или какой-либо его неотъемлемой части вступает в силу с момента опубликования на Сайте, если иной срок вступления изменений в силу не определен Клиентом при опубликовании. |